

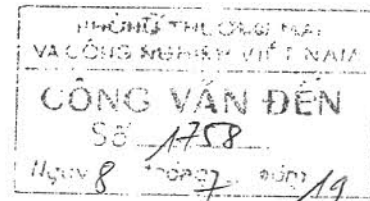
**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 5277 /UBND-TH

Đắk Lắk, ngày 01 tháng 7 năm 2019

V/v giải quyết đơn kiến nghị  
của Doanh nghiệp tư nhân  
thương mại Như Linh



Kính gửi:

- Văn phòng Chính phủ;
- Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam – VCCI.

*VP Tổng hợp*  
*Như Linh*  
8/7/19 Thực hiện Công văn số 4196/VPCP-ĐMDN ngày 17/5/2019 của Văn phòng Chính phủ về việc kiến nghị của Doanh nghiệp tư nhân thương mại Như Linh về việc thu hồi đất, bồi thường, hỗ trợ tái định cư tại khu đất 72 Nguyễn Tất Thành, thành phố Buôn Ma Thuột, tỉnh Đắk Lắk; trên cơ sở báo cáo số 236/BC-UBND ngày 25/6/2019 của UBND thành phố Buôn Ma Thuột, UBND tỉnh Đắk Lắk có ý kiến như sau:

Các nội dung kiến nghị của Doanh nghiệp tư nhân thương mại Như Linh và cá nhân ông Trần Phú Hải – Giám đốc Doanh nghiệp đã được UBND thành phố Buôn Ma Thuột và Sở Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn, trả lời tại các văn bản: (1) Công văn số 730/STNMT-CCQLĐĐ ngày 26/4/2017 của Sở Tài nguyên và Môi trường Đắk Lắk; (2) Công văn số 586/UBND-TNMT ngày 14/02/2019 và Công văn số 666/UBND-TNMT ngày 05/3/2018 của UBND thành phố Buôn Ma Thuột (photo gửi kèm theo).

UBND tỉnh Đắk Lắk báo cáo Văn phòng Chính phủ, Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam – VCCI để tổng hợp./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- CVP, các PCVP UBND tỉnh;
- Sở Tài nguyên và Môi trường;
- UBND thành phố Buôn Ma Thuột;
- Doanh nghiệp tư nhân thương mại Như Linh  
26/10 Giải Phóng, Thành phố Buôn Ma Thuột);
- Phòng: NN&MT, KT;
- Lưu: VT, TH (ĐUC- 10b)



**TL. CHỦ TỊCH  
CHÁNH VĂN PHÒNG**

*Bùi Hồng Quý*  
**Bùi Hồng Quý**

UBND TỈNH ĐẮK LẮK  
SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 730/STNMT-CCQLĐĐ

Đắk Lắk, ngày 26 tháng 4 năm 2017

V/v trả lời Đơn kiến nghị của Doanh nghiệp Tư nhân Thương mại Như Linh

Số: 4941...  
73-114-2017  
Kính gửi: Doanh nghiệp Tư nhân Thương mại Như Linh  
(Địa chỉ: 72 Nguyễn Tất Thành, thành phố Buôn Ma Thuột)

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của UBND tỉnh tại Công văn số 2414/UBND-NNMT ngày 07/4/2017 về việc giải quyết đề nghị của Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh. Ngày 21/4/2017, Sở Tài nguyên và Môi trường cùng Sở Xây dựng, UBND thành phố Buôn Ma Thuột, Chi nhánh Trung tâm phát triển quỹ đất thành phố Buôn Ma Thuột và Doanh nghiệp tư nhân thương mại Như Linh tổ chức họp xem xét giải quyết Đơn kiến nghị đề ngày 14/3/2017 của Doanh nghiệp tư nhân Thương mại Như Linh về việc thu hồi đất, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư tại khu đất 72 Nguyễn Tất Thành, TP Buôn Ma Thuột. Từ các nội dung đã được các Sở, ngành, UBND thành phố Buôn Ma Thuột thống nhất tại cuộc họp, Sở Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn, trả lời những kiến nghị của Doanh nghiệp như sau:

1. Các kiến nghị hỗ trợ tối đa 30% giá trị đất tại khu vực thu hồi, hỗ trợ khác thuộc thẩm quyền của Chủ tịch UBND tỉnh, hỗ trợ thu nhập trong thời gian ngừng sản xuất kinh doanh, hỗ trợ tạo việc làm cho 8 công nhân không có việc làm do Nhà nước thu hồi đất theo Đơn kiến nghị đề ngày 14/3/2017 của Doanh nghiệp tư nhân Thương mại Như Linh không có căn cứ để các Sở, UBND thành phố Buôn Ma Thuột tham mưu UBND tỉnh giải quyết. Theo Khoản 1, Điều 18; Khoản 3, Khoản 5 Điều 23 Quy định về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất trên địa bàn tỉnh Đắk Lắk ban hành kèm theo Quyết định số 39/2014/QĐ-UBND ngày 10/11/2014 của UBND tỉnh Đắk Lắk thì các nội dung hỗ trợ trên chỉ áp dụng cho hộ gia đình, cá nhân có đất ở hoặc trực tiếp sản xuất nông nghiệp có nguồn sống chính từ sản xuất nông nghiệp trên diện tích đất nông nghiệp khi Nhà nước thu hồi đất. Khu đất 72 Nguyễn Tất Thành do Doanh nghiệp tư nhân Thương mại Như Linh thuê lại của Công ty Thương mại Đắk Lắk đã được UBND tỉnh thu hồi theo Quyết định số 1843/QĐ-UBND ngày 03/8/2007 về việc thu hồi 980 m<sup>2</sup> đất của Công ty Thương mại Đắk Lắk giao cho UBND thành phố Buôn Ma Thuột quản lý theo quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất.

2. Đối với kiến nghị bố trí đất cho Doanh nghiệp để tái sản xuất kinh doanh: Đề nghị Doanh nghiệp tư nhân Thương mại Như Linh chủ động liên hệ với Sở Công Thương, Sở Xây dựng để được hướng dẫn về việc kinh doanh

(xăng dầu) tại vị trí khác làm căn cứ thực hiện các thủ tục giao đất, thuê đất tại vị trí khác cho Doanh nghiệp tiếp tục kinh doanh theo quy định của pháp luật.

Sở Tài nguyên và Môi trường có ý kiến như trên để Doanh nghiệp tư nhân Thương mại Như Linh được biết./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- UBND tỉnh (thay báo cáo);
- Giám đốc Sở (báo cáo);
- UBND TP Buôn Ma Thuột;
- Các Sở: CT, TC, XD;
- CNTTPTQĐ TPBMT
- Lưu: VT, CCQLĐĐ (Thủy-10b).

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Hoàng Xuân Ngân**

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ BUÔN MA THUỘT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số 586/UBND-TNMT

Buôn Ma Thuột, ngày 14 tháng 02 năm 2019

V/v giải quyết đơn kiến nghị của ông  
Trần Phú Hải (Doanh nghiệp tư nhân  
Thương mại Như Linh)

Kính gửi: Ông Trần Phú Hải  
Địa chỉ thường trú: 26/10 đường Đồng Khởi, phường Tân Lợi,  
thành phố Buôn Ma Thuột.

UBND thành phố nhận được phiếu chuyển đơn số 03/VKSTC-V12-P2 ngày 07/01/2019 của Viện kiểm sát nhân dân tối cao về việc giải quyết nội dung đơn kiến nghị của ông Trần Phú Hải - Giám đốc Doanh nghiệp tư nhân Thương mại Như Linh.

Nội dung kiến nghị: Kiến nghị về việc thu hồi đất, bồi thường, hỗ trợ khi nhà nước thu hồi khu đất 72 đường Nguyệt Tất Thành, thành phố Buôn Ma Thuột.

Nội dung này UBND thành phố đã có Công văn số 666/UBND-TNMT ngày 05/3/2018 về việc xử lý kiến nghị của Doanh nghiệp tư nhân Thương mại Như Linh (do ông Trần Phú Hải làm Giám đốc). Vì vậy đề nghị ông Trần Phú Hải liên hệ với cơ quan liên quan để được hướng dẫn thực hiện các nội dung như đã trả lời tại Công văn số 666/UBND-TNMT ngày 05/3/2018 của UBND thành phố (có gửi kèm theo Công văn số 666/UBND-TNMT ngày 05/3/2018).

UBND thành phố có ý kiến như trên đề ông Trần Phú Hải được biết./.

Nơi nhận:

- Ông Trần Phú Hải;
- Viện kiểm sát nhân dân tối cao (để báo cáo);
- Ban tiếp công dân thành phố;
- Lưu: VT. /

KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



Lưu Văn Khôi

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ BUÔN MA THUỘT**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 666 /UBND-TNMT  
Về việc xử lý kiến nghị của Doanh nghiệp Tư  
nhân thương mại Như Linh.

Buôn Ma Thuột, ngày 05 tháng 3 năm 2018

Kính gửi: Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh,  
Địa chỉ: Tổ dân phố 7, phường Tân Lợi, thành phố Buôn Ma Thuột.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của UBND tỉnh Đắk Lắk tại Công văn số: 841/UBND-NN&MT ngày 29/01/2018 về việc xử lý đơn kiến nghị của Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh đề nghị UBND thành phố Buôn Ma Thuột bố trí đất khác cho Doanh nghiệp tiếp tục kinh doanh (có kèm theo Đơn kiến nghị số 17/ĐKN ngày 23/01/2018 của Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh về việc thu hồi đất, bồi thường, hỗ trợ và tái định cư tại Khu đất số 72 Nguyễn Tất Thành, thành phố Buôn Ma Thuột).

Sau khi xem xét nội dung Đơn kiến nghị số 17/ĐKN ngày 23/01/2018 của Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh và các hồ sơ có liên quan, UBND thành phố Buôn Ma Thuột có ý kiến như sau:

1. Về việc sử dụng đất của Doanh nghiệp:

Công ty thương mại Đắk Lắk cho Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh thuê địa điểm kinh doanh tại kho xăng dầu số 72 Nguyễn Tất Thành, thành phố Buôn Ma Thuột theo Hợp đồng số 58/HĐTĐĐ ngày 25/7/2001, thời gian thuê từ ngày 01/8/2001 đến 31/5/2019.

Đến ngày 27/5/2005, Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk ban hành Quyết định số 02/2005/QĐ-ĐCHĐ đình chỉ việc thực hiện Hợp đồng số 58/HĐTĐĐ ngày 25/7/2001 giữa Công ty thương mại Đắk Lắk và Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh.

Ngày 03/8/2007, UBND tỉnh Đắk Lắk ban hành Quyết định số 1843/QĐ-UBND thu hồi 980m<sup>2</sup> đất tại cửa hàng xăng dầu số 72 Nguyễn Tất Thành, phường Tự An, thành phố Buôn Ma Thuột của Công ty thương mại Đắk Lắk và giao cho UBND thành phố Buôn Ma Thuột quản lý theo quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất và quy định của pháp luật. Nhưng Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh vẫn tiếp tục sử dụng khu đất này, không bàn giao lại cho UBND thành phố Buôn Ma Thuột.

Ngày 17/01/2017, UBND tỉnh Đắk Lắk ban hành Quyết định số 116/QĐ-UBND về việc phê duyệt phương án hỗ trợ di dời khi Nhà nước thu hồi đất tại khu đất số 72 Nguyễn Tất Thành, thành phố Buôn Ma Thuột. UBND thành phố Buôn Ma Thuột đã Thông báo nhiều lần yêu cầu Doanh nghiệp Tư nhân thương

mại Như Linh đến nhận tiền hỗ trợ và bàn giao mặt bằng nhưng Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh vẫn không thực hiện.

Ngày 19/4/2017, Chủ tịch UBND thành phố Buôn Ma Thuột đã ban hành Quyết định số 1921/QĐ-UBND về việc cưỡng chế thu hồi đất đối với Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh. Qua nhiều lần vận động, đối thoại Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh mới thực hiện bàn giao mặt bằng cho UBND thành phố Buôn Ma Thuột.

2. Về đề nghị của Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh:

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của UBND tỉnh Đắk Lắk tại Công văn số: 2414/UBND-NNMT ngày 07/4/2017 về việc giải quyết đề nghị của Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh. Ngày 21/4/2017, Sở Tài nguyên và Môi trường đã chủ trì tổ chức cuộc họp cùng Sở Xây dựng, UBND thành phố Buôn Ma Thuột, Chi nhánh Trung tâm phát triển quỹ đất thành phố Buôn Ma Thuột và Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh xem xét giải quyết kiến nghị của Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh.

Ngày 26/4/2017, Sở Tài nguyên và Môi trường đã ban hành Công văn số 730/STNMT-CCQKĐĐ về việc trả lời đơn kiến nghị của Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh, đối với kiến nghị bố trí đất cho Doanh nghiệp để tái sản xuất kinh doanh, đã phúc đáp như sau: *"Đề nghị Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh chủ động liên hệ với Sở Công thương, Sở Xây dựng để được hướng dẫn về việc kinh doanh (xăng dầu) tại vị trí khác làm căn cứ thực hiện các thủ tục giao đất, thuê đất tại vị trí khác cho Doanh nghiệp tiếp tục kinh doanh theo quy định của pháp luật"*.

Như vậy, nội dung đơn kiến nghị của Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh đã được xem xét trả lời tại Công văn nêu trên.

UBND thành phố Buôn Ma Thuột phúc đáp để Doanh nghiệp Tư nhân thương mại Như Linh biết, thực hiện./.

Nơi nhận: *Như*

- Như kính gửi;
- UBND tỉnh (thay báo cáo);
- CT và các PCT UBND thành phố;
- Ban tiếp công dân TP;
- Phòng TN&MT;
- Lưu: VT.

KT.CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



*[Handwritten signature]*

Lưu Văn Khôi